Form No. 3419-255 Rev C

Tosaerba con piatto da 53 cm e opzione mulching/raccolta posteriore/scarico laterale

Nº del modello 29732—Nº di serie 402100000 e superiori

Nº del modello 29734—Nº di serie 402100000 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a terra è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti e accessori, per la ricerca di un rivenditore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente su www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con lo smartphone o il tablet, eseguite una scansione del codice QR sull'adesivo del numero di serie per accedere alle informazioni sulla garanzia, i ricambi ed altre informazioni sui prodotti.**

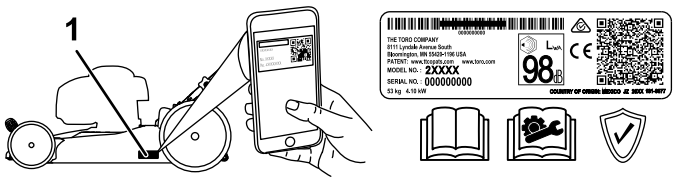


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnalano un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



g000502

Figura 2

Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Coppia lorda o netta: La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Si rimanda alle informazioni del produttore del motore fornite con la macchina.

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

Indice

Introduzione 1
Sicurezza 2
Requisiti generali di sicurezza 2
Adesivi di sicurezza e informativi 3

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato in Messico
Tutti i diritti sono riservati
3419-255 C

Preparazione 4
1 Apertura della stegola 4
2 Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo 5
3 Riempimento del motore con olio 5
4 Ricarica della batteria 6
5 Montaggio del cesto di raccolta 6
Quadro generale del prodotto 7
Specifiche 8
Funzionamento 8
Prima dell'uso 8
Sicurezza prima del funzionamento 8
Riempimento del serbatoio del carburante 9
Controllo del livello dell'olio motore 9
Regolazione dell'altezza di taglio 10
Durante l'uso 10
Sicurezza durante il funzionamento 10
Avviamento del motore 11
Utilizzo della trazione automatica 11
Spegnimento del motore 12
Mulching dello sfalcio 12
Utilizzo del cesto di raccolta 12
Scarico laterale dello sfalcio 12
Suggerimenti 13
Dopo l'uso 14
Sicurezza dopo le operazioni 14
Pulizia sotto la macchina 14
Chiusura della stegola 14
Manutenzione 15
Programma di manutenzione raccomandato 15
Sicurezza durante la manutenzione 15
Preparazione per la manutenzione 15
Manutenzione del filtro dell'aria 16
Cambio dell'olio motore 16
Ricarica della batteria 17
Sostituzione del fusibile 18
Sostituzione della lama 18
Regolazione della trazione automatica 19
Rimessaggio 20
Preparazione del tosaerba per il rimessaggio 20
Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio 20

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013.

Requisiti generali di sicurezza

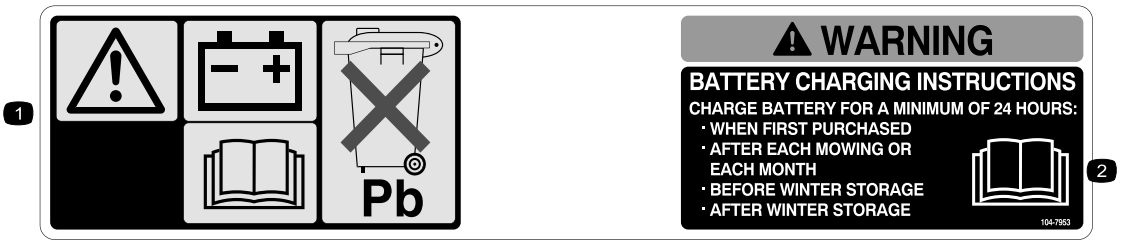
Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni.

- Prima di avviare il motore leggete, comprendete ed osservate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente *Manuale dell'operatore*, sulla macchina e sugli accessori.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti mobili, oppure sotto la macchina. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e funzionanti.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Permettete soltanto a persone responsabili, addestrate, che abbiano dimestichezza con le istruzioni e in adeguate condizioni fisiche di utilizzare la macchina.
- Arrestate la macchina, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione (se presente) e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di effettuare interventi di manutenzione, rifornimento o disostruzione della macchina.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme (⚠), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – "norme di sicurezza". La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Adesivi di sicurezza e informativi

Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.

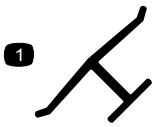


decal104-7953

104-7953

Solo modello con avviamento elettrico

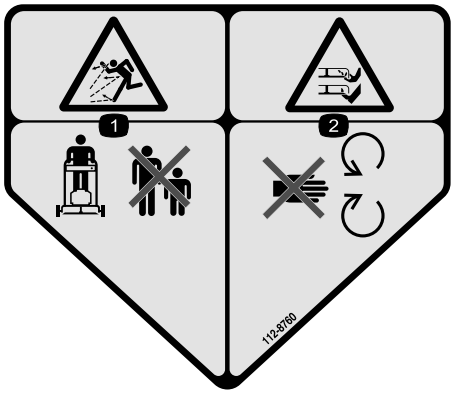
1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore* per le informazioni sulla ricarica della batteria. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente.
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.



decaloemmarkt

Marchio del produttore

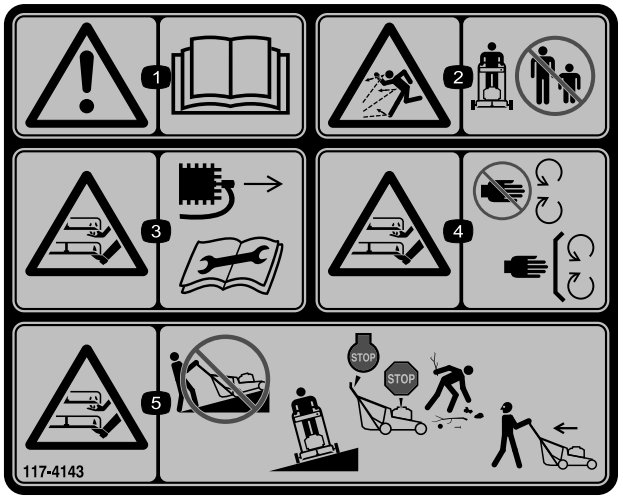
1. Questo marchio indica che la lama è identificata come componente del fabbricante di macchine originale.



decal112-8760

112-8760

1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



decal117-4143

117-4143

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
3. Pericolo di ferite da taglio o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – Scollegate il cappellotto dalla candela e leggete le istruzioni contenute nel *Manuale dell'operatore* prima di eseguire interventi di manutenzione.
4. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento e mantenete tutte le protezioni e i carter in sede.
5. Pericolo di ferite da taglio o smembramento di mani e piedi, lama del tosaerba – Sui pendii non utilizzate in salita o in discesa ma in senso trasversale; spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di abbandonare la macchina; raccogliete eventuali detriti prima di tosare; guardate dietro e in basso quando procedete in retromarcia.

Preparazione

Importante: **Rimuovete e gettate il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, così come qualsiasi altra protezione di plastica o elemento di imballaggio presente sulla macchina.**

Importante: **Per evitare un avviamento accidentale, non inserite la chiave nell'accensione elettrica (se in dotazione) fino a quando non siete pronti ad avviare il motore.**

1

Apertura della stegola

Non occorrono parti

Procedura

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando aprite o chiudete la stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.**

1. Staccate le manopole della stegola e i bulloni dalla scocca della macchina (Figura 3).
2. Fissate la stegola alla scocca della macchina (Figura 3).

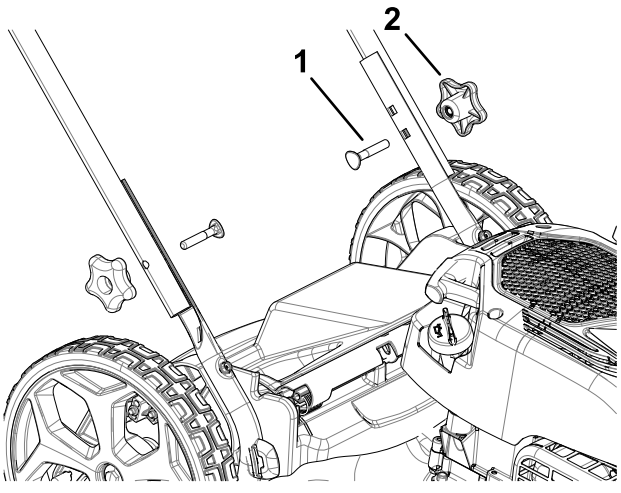


Figura 3

1. Bullone
2. Manopola di fissaggio

3. Spostate la stegola in posizione di guida (Figura 4).

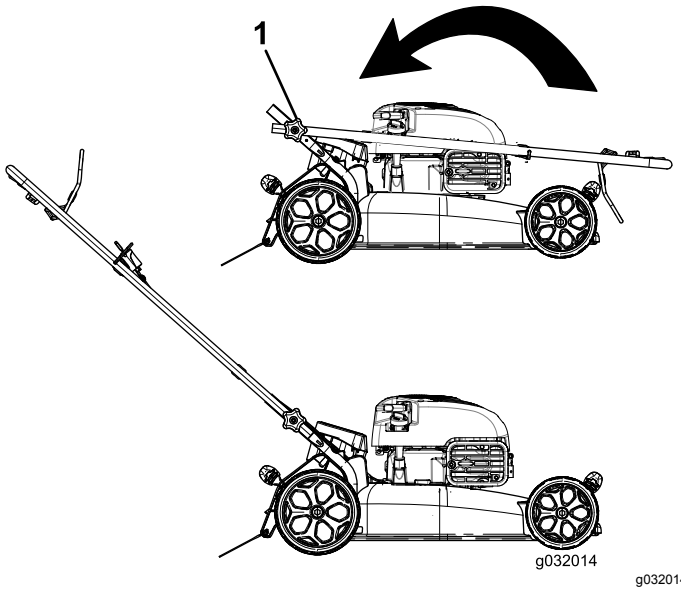


Figura 4

1. Manopola della stegola (2)

Importante: **Mentre aprite la stegola, fate passare i cavi al suo esterno (Figura 5).**

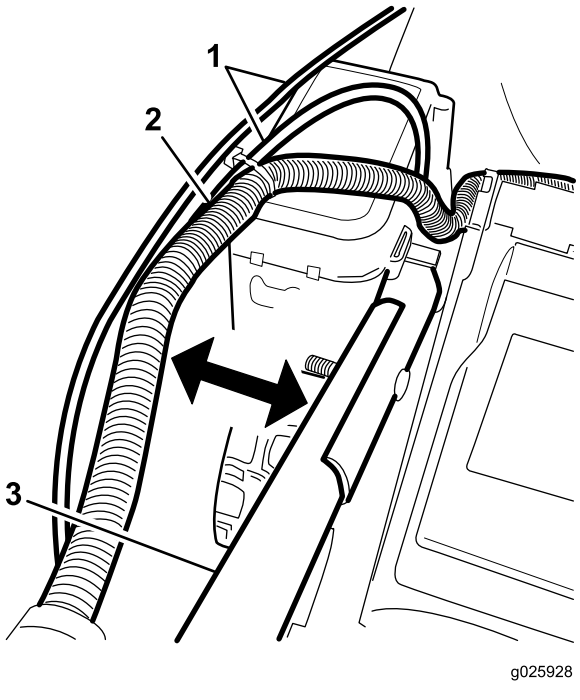


Figura 5

Modello con avviamento elettrico illustrato

1. Cavi
2. Cablaggio preassemblato (solo modelli internazionali)
3. Stegola

4. Inserite le manopole della stegola e serratele saldamente a mano.

2

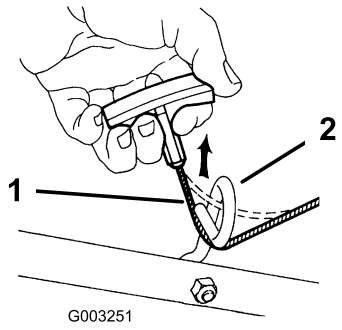
Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Per avviare il motore in modo sicuro e facile ogniqualvolta usate la macchina, montate il cavo di avviamento a strappo nel guidacavo.**

Mantenete la barra di comando della lama contro la parte superiore della maniglia e tirate il cavo di avviamento a strappo facendolo passare attraverso il guidacavo sulla maniglia (Figura 6).



g003251

Figura 6

1. Cavo di avviamento a strappo
2. Guidacavo

3

Riempimento del motore con olio

Non occorrono parti

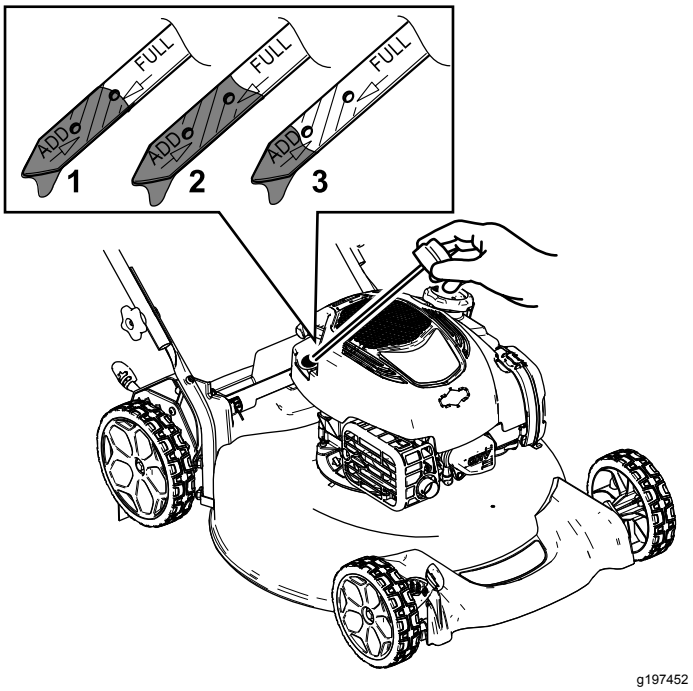
Procedura

Importante: **La macchina viene consegnato senza olio nel motore. Prima di avviare il motore, riempitelo con olio.**

Specifiche dell'olio motore

Capacità dell'olio motore	0,44 litri
Viscosità dell'olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 7).



g197452

Figura 7

1. Pieno
2. Alto
3. Rabboccare

3. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.

4. Attendete per 3 minuti che l'olio si stabilizzi nel motore
5. Tergete l'asta con un panno pulito.
6. Inserite l’asta di livello nel tubo di riempimento ed estraetela.
7. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 7).
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 5 a 7 fino a raggiungere il livello corretto sull'asta.
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato; fate riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 16).

   Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
8. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.

4

Ricarica della batteria

Non occorrono parti

Procedura

Solo modello con avviamento elettrico

Fate riferimento a Ricarica della batteria (pagina 17).

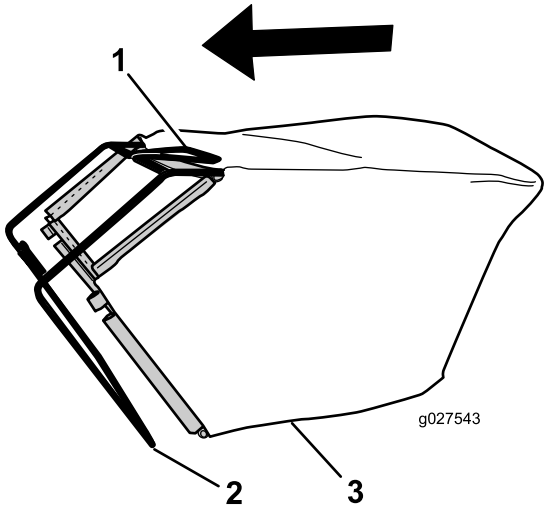
5

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

1. Infilate il cesto di raccolta sopra il telaio come illustrato in Figura 8.



g027543

Figura 8

1. Maniglia
2. Telaio
3. Cesto di raccolta

Nota: Non infilate il cesto sopra la maniglia (Figura 8).

2. Agganciate il canale inferiore del cesto sul fondo del telaio (Figura 9).

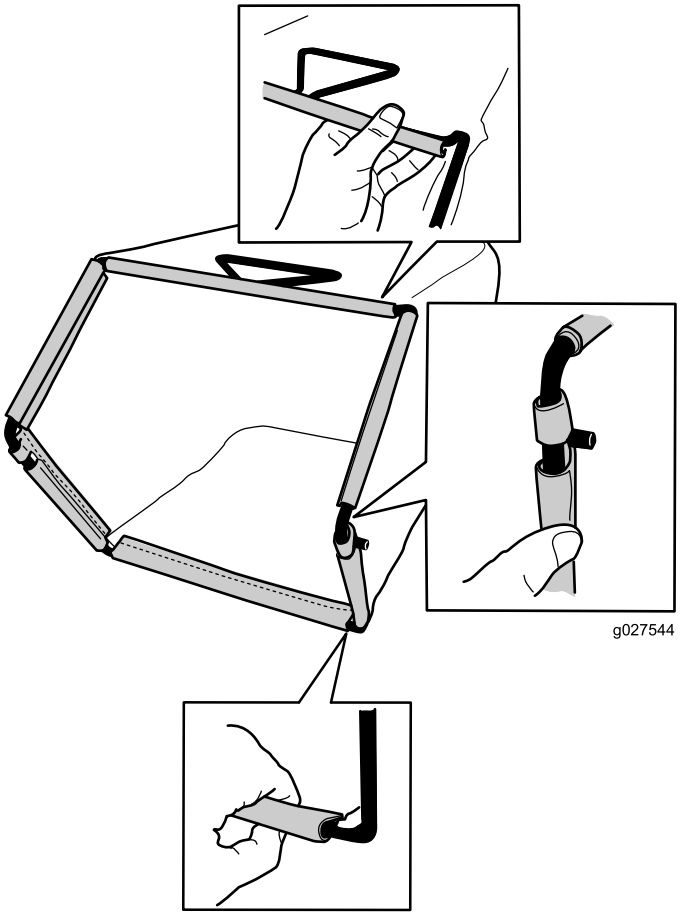


Figura 9

3. Agganciate i canali superiore e laterali del cesto rispettivamente sulle parti superiore e laterali del telaio (Figura 9).

Quadro generale del prodotto

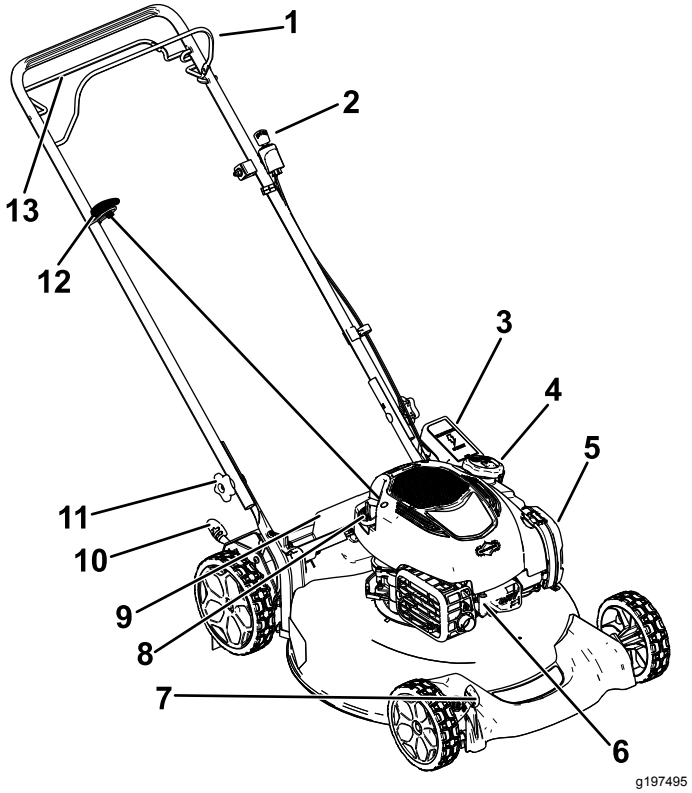


Figura 10

Modello con avviamento elettrico illustrato

1. Barra di comando della lama
2. Chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico)
3. Batteria (solo modelli con avviamento elettrico)
4. Tappo del serbatoio del carburante
5. Filtro dell'aria
6. Candela
7. Leva dell'altezza di taglio anteriore
8. Rifornimento olio/asta di livello
9. Deflettore posteriore
10. Leva dell'altezza di taglio posteriore
11. Manopola della stegola (2)
12. Maniglia di avviamento a strappo
13. Barra della trazione automatica

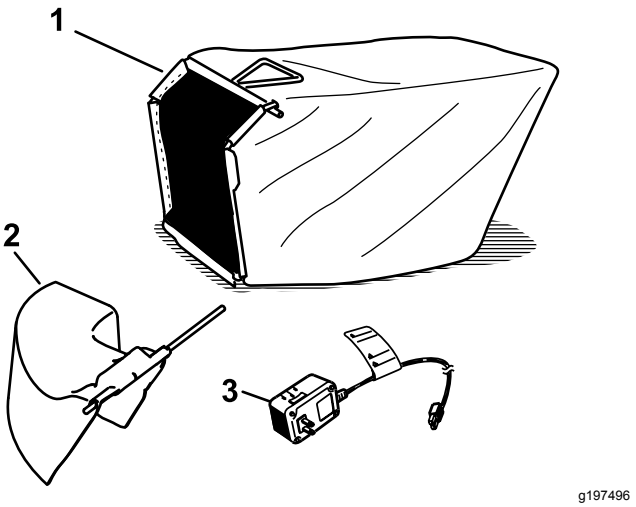


Figura 11

1. Cesto di raccolta
2. Condotto di scarico laterale
3. Caricabatterie (solo modelli con avviamento elettrico)

Specifiche

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
29732	34 kg	140 cm	56 cm	102 cm
29734	39 kg	140 cm	56 cm	102 cm

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che potrebbero interferire con il suo funzionamento o che la macchina potrebbe scagliare.
- Mentre regolate l'altezza di taglio potreste toccare la lama in movimento e ferirvi gravemente.
  - Spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
  - Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.

Sicurezza del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.
  - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
  - Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo. Tergete il carburante versato.
  - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
  - Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.

  - Non cercate di avviare il motore se avete versato del carburante. Non create possibili fonti di incendio finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.
  - Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.
  - Evitate di respirare a lungo i vapori.
  - Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  - Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

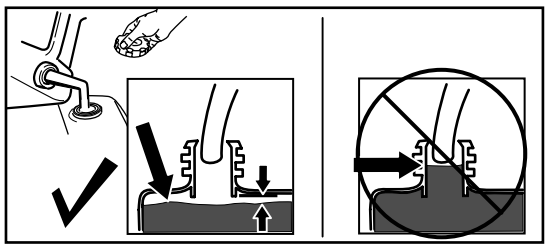
Riempimento del serbatoio del carburante

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca e pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- È accettabile il carburante ossigenato con etanolo fino al 10% o 15% di MTBE per volume.
- **Non** utilizzate miscele di benzina con etanolo, come E15 o E85, superiore al 10% per volume. Possono verificarsi problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- Nella stagione invernale, **non** conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza aggiungere un apposito stabilizzatore al carburante.
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Riempite il serbatoio del carburante con benzina normale fresca senza piombo, proveniente da una stazione di rifornimento di buona marca (Figura 12).

Importante: **Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete uno stabilizzatore di carburante alla benzina per l'intera stagione. Miscelate lo stabilizzatore con benzina che abbia meno di 30 giorni.**

Fate riferimento al manuale del motore per avere maggiori informazioni.



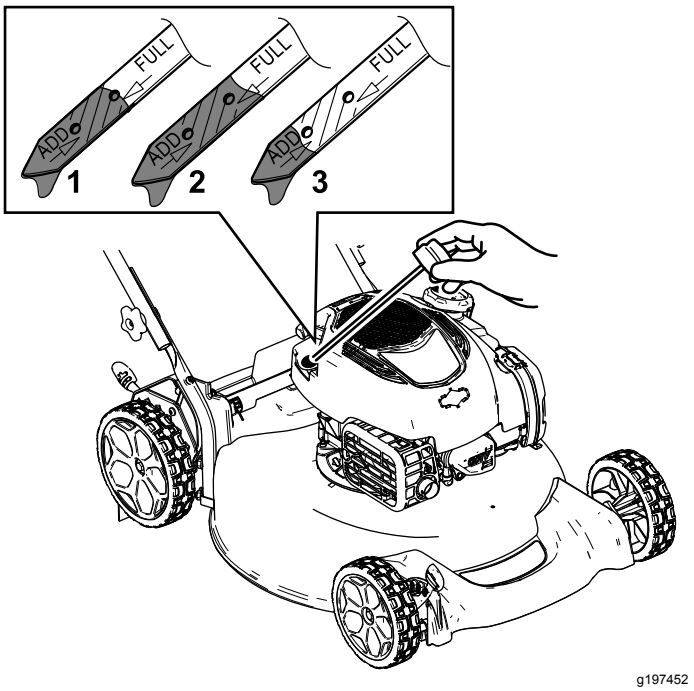
g230458

Figura 12

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 13).



g197452

Figura 13

1. Pieno
2. Alto
3. Rabboccare

3. Tergete l'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento ed estraetela.
5. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 13).
   - Se il livello di olio dell'asta è troppo basso (Figura 13), versate con cura una piccola quantità di olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30 nel tubo di riempimento dell'olio, attendete 3 minuti e ripetete gli step da 3 a 5 finché il livello dell'olio sull'asta non risulta corretto. Per il tipo di olio, fate riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 16).
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto (Figura 13), drenate l'olio in eccesso finché il livello dell'olio sull'asta non risulta corretto; fate riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 16).

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**

6. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.

Regolazione dell'altezza di taglio

Regolate l'altezza di taglio come opportuno. Posizionate le leve dell'altezza di taglio alla stessa altezza. Per sollevare e abbassare la macchina, fate riferimento a Figura 14

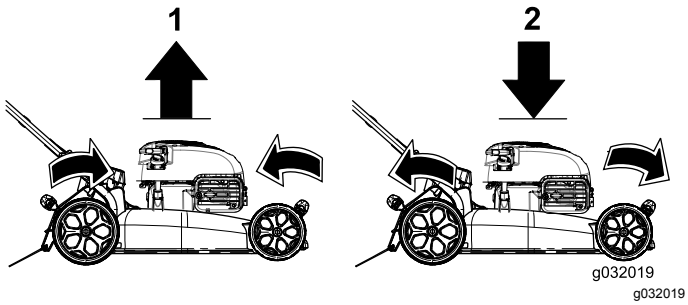


Figura 14

1. Sollevamento della macchina
2. Abbassamento della macchina

Importante: **Le impostazioni dell'altezza di taglio sono le seguenti: 32 mm, 44 mm, 57 mm, 70 mm, 83 mm e 95 mm.**

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

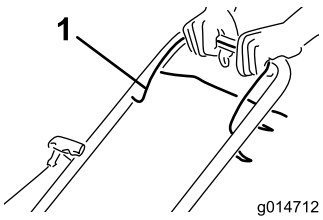
- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente protezione per gli occhi, pantaloni lunghi, calzature robuste anti-scivolo e protezione dell'udito. Legate i capelli lunghi dietro il capo, bloccate gli indumenti ampi e non indossate gioielli pendenti.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Prima di lasciare la posizione operativa, spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
- Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.
- Tenete lontani gli astanti, soprattutto i bambini, dall'area operativa. Fermate la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non usate la macchina qualora vi sia il rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Le irregolarità del terreno potrebbero causare il capovolgimento della macchina o farvi perdere l'equilibrio o l'aderenza al suolo.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave (se presente), attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Prima di lasciare la posizione operativa, spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
- Se il motore è stato acceso, il silenziatore sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al silenziatore caldo.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e il condotto di scarico al fine di verificare la presenza di segni di usura o deterioramento e all'occorrenza sostituiteli con parti raccomandate dal produttore.
- Utilizzate solo accessori e attrezzi approvati da The Toro® Company.

Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Tosate con cautela in prossimità di scarpate, fossati o terrapieni.

Avviamento del motore

1. Tirate la barra di comando della lama (Figura 15) verso la stegola e tenetela in questa posizione.



g014712

Figura 15

1. Barra di comando della lama

2. Inserite la chiave nello starter elettrico (se in dotazione) e ruotatela; fate riferimento a Figura 16) o tirate la maniglia di avviamento a strappo (Figura 17).

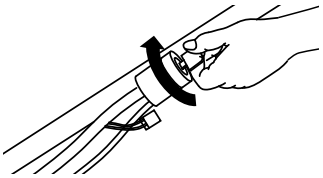
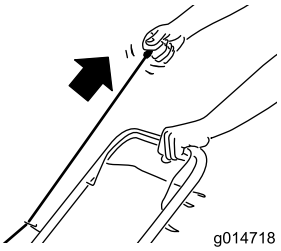


Figura 16



g014718

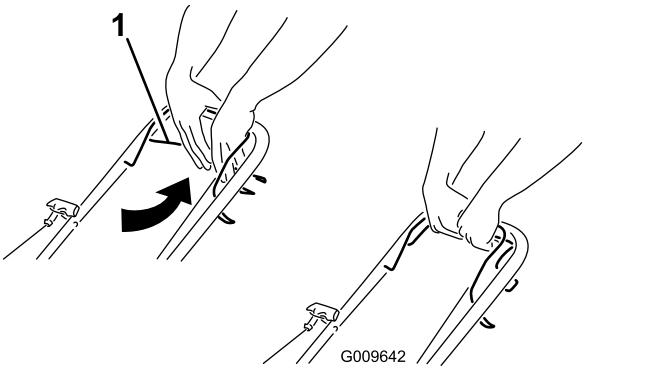
Figura 17

Nota: Se la macchina non si avvia dopo diversi tentativi, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo della trazione automatica

Solo per il modello a trazione automatica

Per utilizzare la trazione automatica, premete la barra della trazione automatica (Figura 18) verso la stegola e mantenetela premuta.



g009642

Figura 18

1. Barra della trazione automatica

Per disinnestare la trazione automatica, lasciate andare la barra della trazione automatica.

Nota: La velocità della trazione automatica è fissa. Per diminuire la velocità aumentate la distanza tra la barra della trazione automatica e la stegola.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Per spegnere il motore rilasciate la barra di comando della lama (Figura 19).

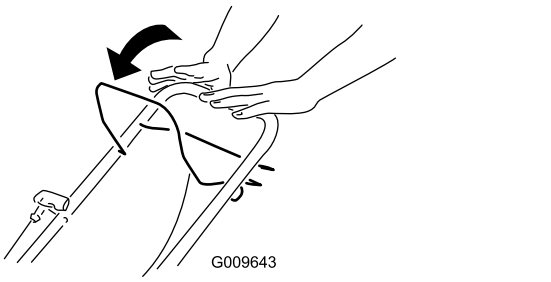


Figura 19

Nota: Rimuovete la chiave (se in dotazione) ogni volta che scendete dalla macchina.

Importante: **Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.**

Mulching dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il mulching dello sfalcio e delle foglie e il loro riciclo nel tappeto erboso.

Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, toglietelo prima del mulching dello sfalcio. Vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 12).

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Montaggio del cesto di raccolta

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 20).

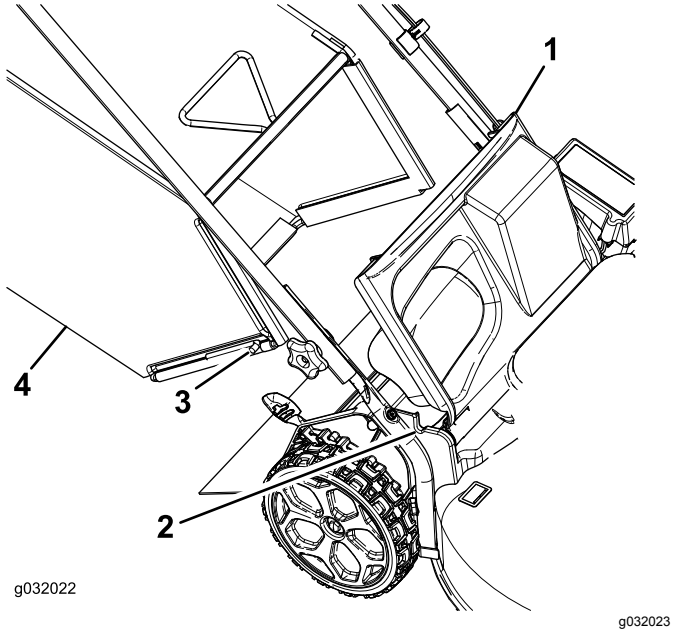


Figura 20

1. Deflettore posteriore
2. Tacca nella staffa della stegola (2)
3. Estremità dell'asta (2)
4. Cesto di raccolta

2. Inserite le estremità dell'asta del cesto di raccolta nelle tacche nelle staffe della stegola (Figura 20).
3. Appoggiate il deflettore posteriore sul cesto.

Rimozione del cesto di raccolta

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 20).
2. Estraete la maniglia del cesto di raccolta dalle tacche sulle staffe della stegola e rimuovete il cesto dalla macchina.
3. Chiudete il deflettore posteriore.

Scarico laterale dello sfalcio

Montaggio del condotto di scarico laterale

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 21).

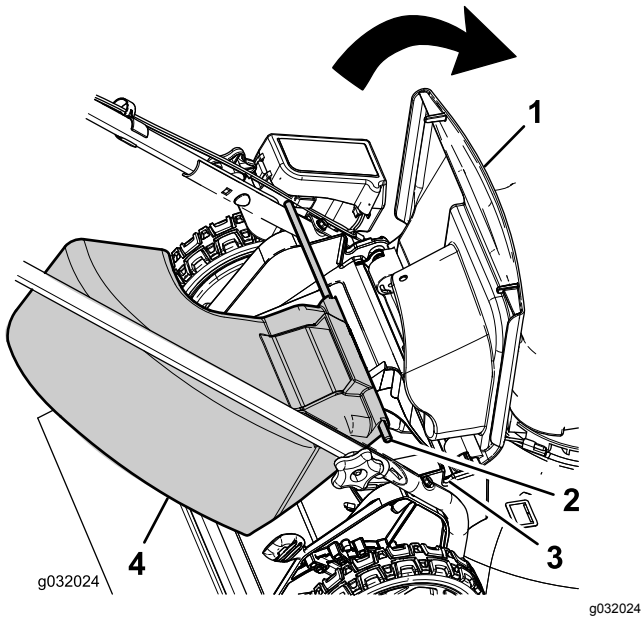


Figura 21

1. Deflettore posteriore
2. Estremità dell'asta (2)
3. Tacca nella staffa della stegola (2)
4. Condotto di scarico laterale

Nota: Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, toglietelo; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 12).

2. Inserite le estremità dell'asta del condotto di scarico laterale nelle tacche sulle staffe della stegola (Figura 21).
3. Appoggiate il deflettore posteriore sul condotto.

Rimozione del condotto di scarico laterale

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 21).
2. Estraete il condotto di scarico laterale dalle tacche sulle staffe della stegola e rimuovete il condotto dalla macchina.
3. Chiudete il deflettore posteriore.

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, rimuovete la chiave (se in dotazione), scollegate il cappellotto dalla candela e verificate se il tosaerba ha subito danni.
- Per ottenere prestazioni ottimali montate una nuova lama prima dell'inizio della stagione della tosatura.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama di ricambio Toro.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- In condizioni di particolare siccità prestate attenzione al rischio di incendio, seguite le relative avvertenze locali e mantenete la macchina libera da erba secca e scarti di foglie.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno o più dei seguenti:
  - Sostituite la lama o fatela affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.
- Se le foglie sul prato superano i 13 cm, tagliate a un'altezza di taglio maggiore, quindi all'altezza di taglio desiderata.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo le operazioni

Requisiti generali di sicurezza

- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Lasciate raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un ambiente chiuso.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Rimuovete la chiave di accensione (se in dotazione) prima di caricare la macchina per il trasporto.
- Prestate cautela durante il carico o lo scarico della macchina.
- Fissate la macchina per evitare il rotolamento.

Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

Per ottenere i migliori risultati, pulite il sottoscocca della macchina subito dopo aver terminato il lavoro.

1. Abbassate la macchina all'altezza di taglio minima.
2. Portate la macchina su una superficie lastricata e pianeggiante.
3. Mentre il motore acceso e la lama è innestata, spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota **destra** posteriore (Figura 22).

   Nota: L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.



g002600

Figura 22

4. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
5. Fate girare il motore per alcuni minuti, per asciugare il sottoscocca.

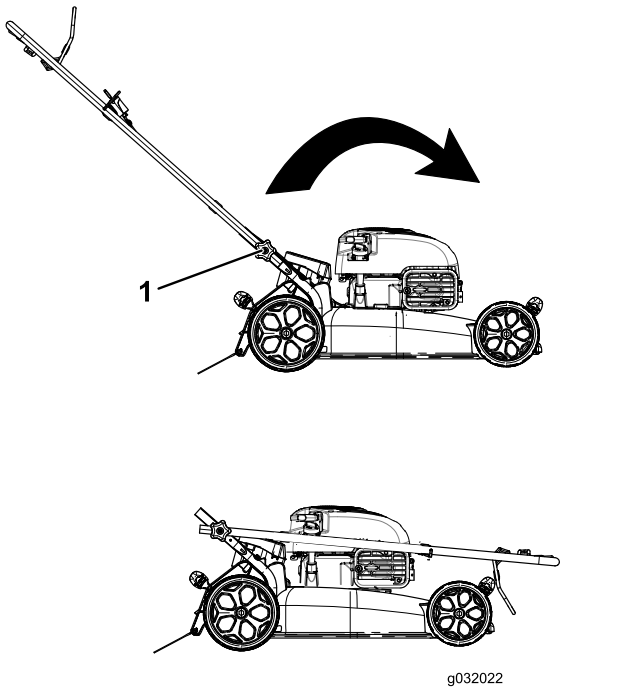
Chiusura della stegola

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando aprite o chiudete la stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.**

1. Togliete la chiave di accensione (se in dotazione)
2. Allentate le manopole della stegola finché non riuscite a muovere liberamente la stegola stessa (Figura 23).



g032022

Figura 23

1. Manopola della stegola (2)

3. Piegate la stegola in avanti come mostrato nella Figura 23.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllo del livello dell'olio motore. • Assicuratevi che il motore si spenga entro 3 secondi dal rilascio della barra di comando delle lame.
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 25 ore	• Effettuate la manutenzione del filtro; eseguite la manutenzione con maggiore frequenza in ambienti polverosi. • Tenete in carica la batteria per 24 ore (se in dotazione)
Ogni anno	• Cambio dell'olio motore. • Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente). • Pulite il motore rimuovendo sporco e detriti dalla parte superiore e dai lati; pulite con maggiore frequenza quando operate in presenza di polvere.
Ogni anno o prima del rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare riparazioni, in base a quanto indicato e prima del rimessaggio annuale.

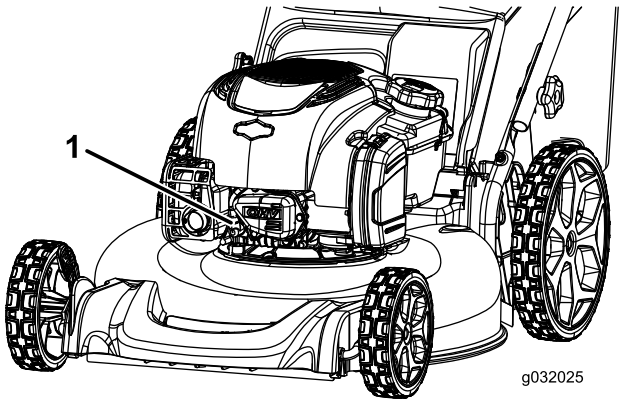
Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale per l'uso del motore.**

Sicurezza durante la manutenzione

- Prima di eseguire qualsiasi procedura di manutenzione, scollegate il cappellotto dalla candela e rimuovete la chiave di accensione (solo modelli ad avviamento elettrico).
- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama. Non eseguite riparazioni o revisioni sulla lama/e.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto per rimuovere il carburante con una pompa a mano; non utilizzate un sifone.
- Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Preparazione per la manutenzione

1. Spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (se in dotazione) e attendete l'arresto di tutte le parti mobili.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 24).



g032025

Figura 24

1. Cappellotto della candela

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

Manutenzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Tirate la linguetta per aprire il coperchio del filtro dell'aria (Figura 25).

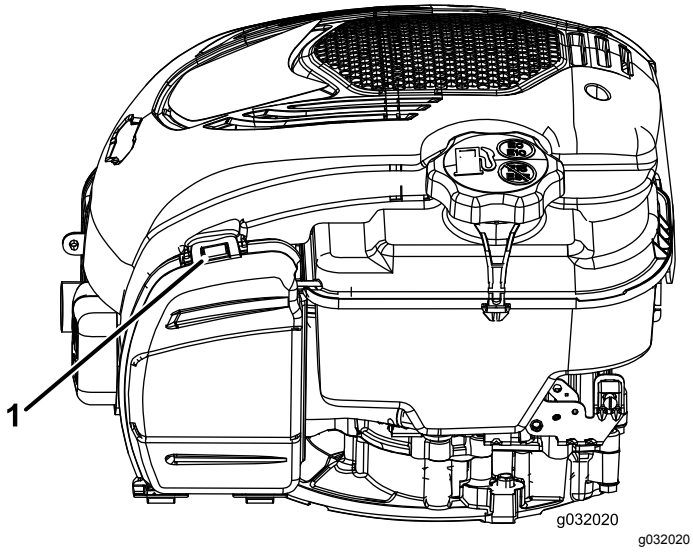


Figura 25

1. Linguetta

2. Sostituite il filtro dell'aria.
3. Chiudete il coperchio del filtro dell'aria.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Non è necessario cambiare l'olio motore, ma qualora decidiate di farlo, seguite la procedura indicata.

Nota: Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Specifiche dell'olio motore

Capacità dell'olio motore	0,44 litri
Viscosità dell'olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Fate riferimento a Sicurezza durante la manutenzione (pagina 15).
3. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 26).

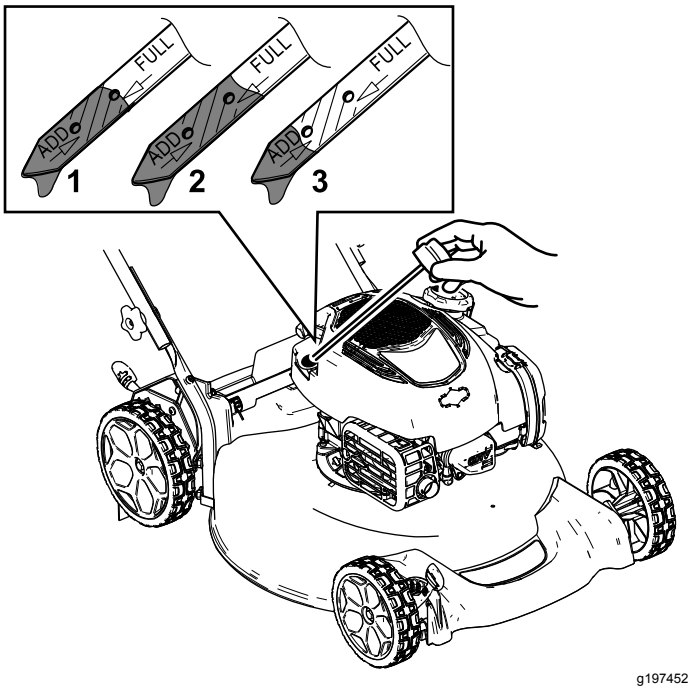
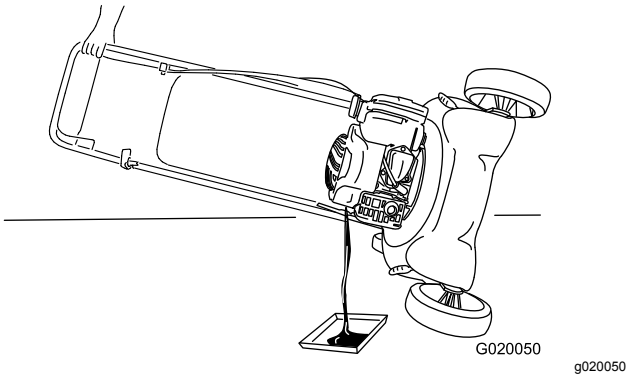


Figura 26

1. Pieno
2. Alto
3. Rabboccare

4. Inclinate la macchina sul fianco (di modo che il filtro dell'aria si trovi in alto) per scaricare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento (Figura 27).



g020050

Figura 27

5. Dopo avere fatto defluire l'olio usato, riportate la macchina in posizione operativa.
6. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.
7. Attendete per 3 minuti che l'olio si stabilizzi nel motore
8. Tergete l'asta con un panno pulito.
9. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento ed estraetela.
10. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 26).
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 8 a 10 fino a raggiungere il livello corretto sull'asta.
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato.

    Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.
12. Riciclate correttamente l'olio esausto.

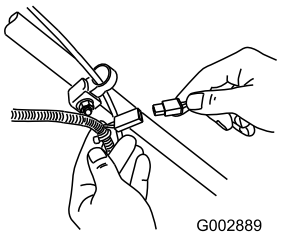
Ricarica della batteria

Solo modello con avviamento elettrico

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

All'inizio caricate la batteria per 24 ore, quindi ogni mese (ogni 25 avviamenti), o all'occorrenza. Utilizzate il caricabatterie sempre in ambienti protetti e, se possibile, caricate la batteria a temperatura ambiente (22 °C).

1. Collegate il caricabatterie al cablaggio preassemblato del tosaerba, sotto la chiave di accensione (Figura 28).



g002889

Figura 28

2. Inserite il caricabatterie in una presa a parete.

   Nota: Quando la batteria al piombo non mantiene più la carica, riciclatela o smaltitela nel pieno rispetto dei regolamenti locali.

Nota: Il caricabatterie potrebbe essere munito di un display LED a due colori che indica i seguenti stati di carica:

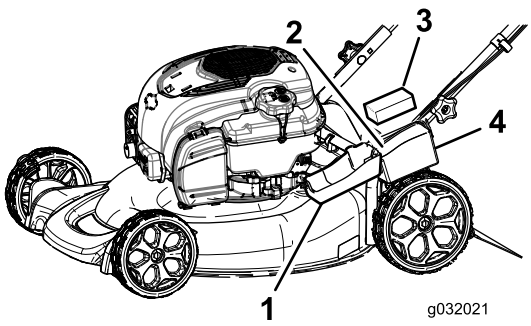
- Il led rosso indica che il caricabatterie è in fase di ricarica.
- Il led verde indica che il caricabatterie ha completato la ricarica o che è scollegato dalla batteria.
- Il led lampeggiante che passa da rosso a verde indica che la ricarica della batteria è quasi completa. Questo stato dura solamente alcuni minuti finché la batteria è completamente ricaricata.

Sostituzione del fusibile

Solo modello con avviamento elettrico

Se la batteria non si ricarica o il motore non parte con il motorino di avviamento elettrico, è probabile che sia saltato il fusibile. Sostituitelo con un fusibile del tipo a innesto da 40 A.

1. Sbloccate il coperchio della batteria e toglietelo (Figura 29).

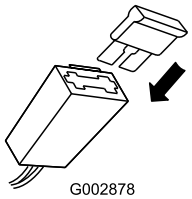


g032021

Figura 29

1. Coperchio della batteria
2. Schiuma
3. Batteria
4. Portafusibili

2. Inserite il fusibile nel portafusibili (Figura 30).



g002878

Figura 30

3. Montate il coperchio della batteria.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

***Importante:* *Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave torsiometrica*. Se non disponete di una chiave torsiometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.**

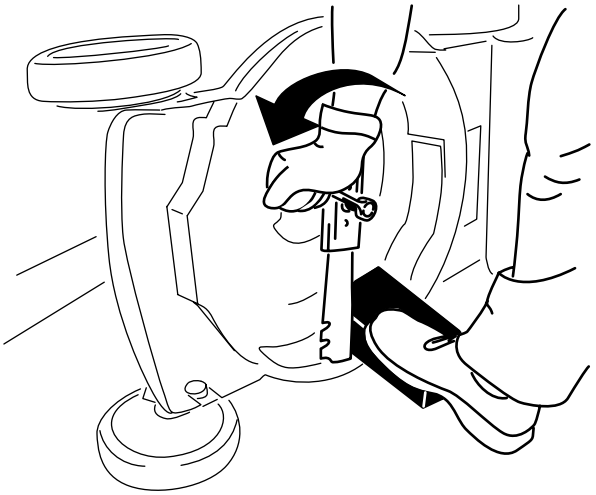
Esaminate la lama ogniqualvolta esaurite il carburante. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è smussato o scheggiato, fatelo affilare e livellare, oppure sostituite la lama.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

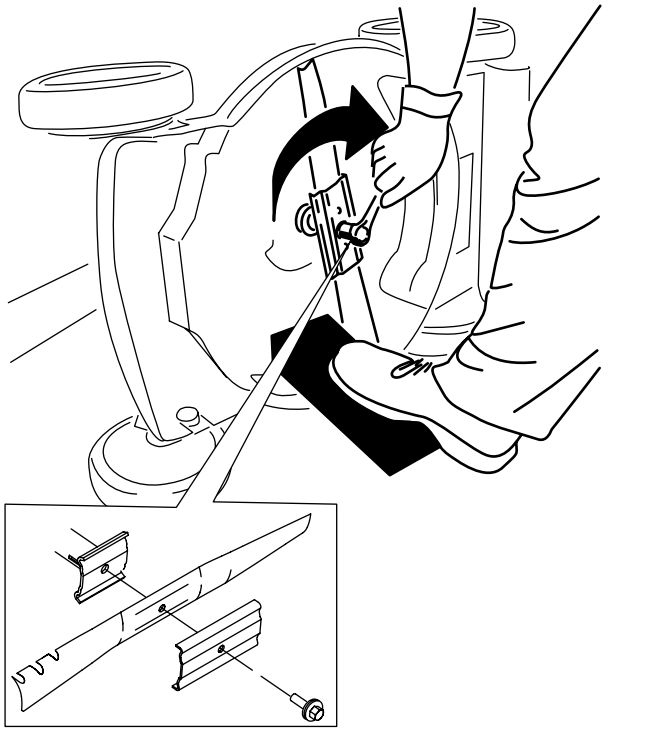
1. Fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 15).
2. Inclinate la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama (Figura 31).



g231389

Figura 31

4. Togliete la lama e conservate la bulloneria di montaggio (Figura 31).
5. Montate la nuova lama usando la bulloneria di montaggio (Figura 32).



g231390

Figura 32

Importante: **Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.**

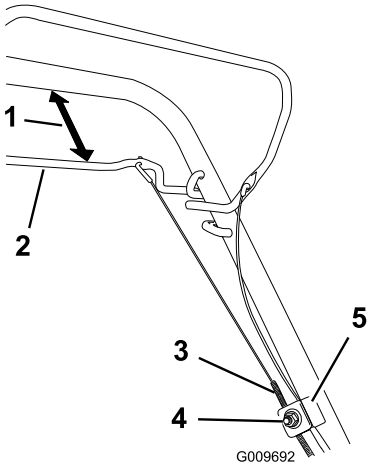
6. **Utilizzate una chiave torsiometrica per serrare il bullone della lama a 82 N·m.**

   Importante: **Un bullone serrato a 82 N·m è molto stretto. Trattenete la lama con un blocco di legno e serrate saldamente il bullone facendo forza col vostro corpo sul cricco o sulla chiave torsiometrica. È molto difficile serrare eccessivamente questo bullone.**

Regolazione della trazione automatica

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolare il cavo della trazione automatica.

1. Allentate il dado del supporto cavo (Figura 33).



g009692

Figura 33

1. Da 25 a 38 mm
2. Barra della trazione automatica
3. Guaina del cavo
4. Dado del supporto del cavo
5. Supporto del cavo

2. Mantenete la barra della trazione automatica a una distanza compresa tra 25 e 38 mm dalla stegola (Figura 33).
3. Abbassate la guaina del cavo (verso la macchina) fino a tendere il cavo (Figura 33).
4. Serrare il dado sul supporto cavo.
5. Lasciate andare la barra della trazione automatica e verificate che il cavo sia lento.

   Nota: Il cavo deve essere lento quando la barra della trazione automatica non è premuta, altrimenti, una volta disinnestata la barra, il tosaerba continua a muoversi.

Rimessaggio

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto.

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

1. Nell'ultimo rifornimento dell'anno, aggiungete l'apposito stabilizzatore al carburante (come Toro Premium Fuel Treatment) come indicato sull'etichetta.
2. Smaltite ecologicamente il carburante non utilizzato. Riciclatelo secondo le normative locali o usatelo per l'automobile.

   Nota: Il carburante stantio nel serbatoio è la causa principale delle difficoltà di avviamento. Non conservate il carburante senza stabilizzatore per più di 30 giorni, o il carburante stabilizzato per più di 90 giorni.
3. Lasciate in funzione la macchina fino a quando il motore non si spegne per esaurimento del carburante.
4. Riavviate il motore e lasciatelo girare fino allo spegnimento. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela e collegatelo al piolo di sostegno (se in dotazione), quindi rimuovete la chiave di accensione (se in dotazione).
6. Rimuovete la candela, aggiungete 30 ml di olio motore nel foro della candela, tirate lentamente il cavo della maniglia di avviamento a strappo più volte per distribuire l'olio nel cilindro per prevenirne la corrosione nel periodo fuori-stagione.
7. Montate la candela senza stringerla.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
9. **Solo modelli ad avviamento elettrico:** caricate la batteria per 24 ore, quindi staccate il caricabatterie e tenete la macchina in un'area non riscaldata. Se non fosse possibile riporre la macchina in un luogo non riscaldato, dovrete ricaricare la batteria ogni 90 giorni. Fate riferimento a Ricarica della batteria (pagina 17).

Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio

1. **Solo modelli ad avviamento elettrico:** caricate la batteria per 24 ore; fate riferimento a 4 Ricarica della batteria (pagina 6).
2. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
3. Rimuovete la candela e fate girare rapidamente il motore tirando la maniglia di avviamento a strappo per eliminare l'olio in eccesso dal cilindro.
4. Montate la candela e serratela con una chiave torsiometrica a 20 N·m.
5. Osservate le procedure di manutenzione; vedere Manutenzione (pagina 15).
6. Controllate il livello dell'olio motore; vedere Controllo del livello dell'olio motore (pagina 9).
7. Rabboccate il serbatoio del carburante con carburante fresco; vedere Riempimento del serbatoio del carburante (pagina 9).
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Note:

Note:

Note:

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite The Toro Company o un rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia, contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altro scopo di cui vi informiamo, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre compagnie. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del nostro sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali
Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il rivenditore Toro in loco.